



Slovadent Prima

Instrukcja obsługi

1. Opis i sposób korzystania z unitu

Unit stomatologiczny Slovadent Prima nadaje się do wszystkich zabiegów z zakresu praktyki dentystycznej i składa się z fotela, bloku spluwaczki, oświetlenia halogenowego oraz stołu przeznaczanego na instrumenty z prostnicami.



Unit stomatologiczny jest zespołem składającym się z fotela (1), który jest wyposażony w elektromechaniczne pozycjonowanie i jest w pełni programowalny z regulowanym oparciem i zagłówkiem (6). W podstawie fotela zamontowany jest energoblok (7) z pantograficznym ramieniem pozwalającym na regulację wysokości i ustawienia stołu lekarskiego wraz z instrumentami (2). W energobloku znajduje się cały niezbędny sprzęt do zasilania unitu w wodę, powietrze i elektryczność. Opcjonalnie może się tam również znajdować podgrzewacz wody do napełniania kubka i separator do zasysania wielkoobjętościowego oraz opcjonalny separator amalgamatu. Na stole lekarskim główne instrumenty to strzykawka trójdrożna, wysokoobrotowa turbina, mikrosilnik elektryczny z prostnicami i opcjonalnie skaler ultradźwiękowy i lampa diodowa polimeryzacyjna. Opcjonalnie możliwe jest dostarczenie unitu z węzami znajdującymi się w górnej części stołu lekarskiego.

Można ustawić wysokość całego stołu poprzez zwolnienie blokady ramienia pantograficznego, poprzez obrót pokrętki (9) i proste przesunięcie stołu do pożądanej pozycji. Następnie należy dokręcić pokrętkę hamulca, aby zablokować pozycję.

Po tylnej stronie znajduje się stół pomocniczy (3), na którym znajduje się strzykawka trójdrożna, wielkoobjętościowy ssak, ślinociąg i ewentualnie prostnica polerska, lampa polaryzacyjna, kamera lub inny instrument.

Blok spluwaczki (4) jest przymocowany do fotela tak, że porusza się on wraz z fotelem. Spluwaczkę i blok napełniania kubka można przesunąć w kierunku pacjenta, tak aby zapewnić mu wygodny dostęp.

Na tym samym ramieniu pomocniczym przymocowana jest bezcieniowa lampa halogenowa o wysokim natężeniu światła (5), w pełni dostosowująca się do wymaganej pozycji oraz opcjonalny panel LCD dla kamery zewnętrznostej.

2. Dane techniczne

Zasilanie główne 230 V, 110 V opcjonalnie

Częstotliwość zasilania głównego 50 - 60 Hz

Oświetlenie halogenowe 17 V 95W min. 45 000 lux

Pobór mocy bez kompresora 350 VA

Klasa ochrony I

Waga unitu 155 kg $\pm$ 5%

Maksymalna waga pacjenta 200 kg

Ciśnienie znamionowe wody zasilającej 0,25 - 0,6 MPa

Wlotowe ciśnienie znamionowe powietrza 0,45 - 0,7 MPa
Temperatura wody w podgrzewaczu wody $40^{\circ} \pm 7^{\circ} \text{C}$
Fotel spełnia wymagania normy ISO 6875

3. Pakowanie i magazynowanie

Unit stomatologiczny jest dostarczany w drewnianej skrzyni o wymiarach: 1400 mm x 650 mm x 1100 mm i wadze 170 kg brutto oraz kartonie o wymiarach 800 mm x 600 mm x 400 mm i wadze 25 kg brutto.

Towary powinny być przechowywane w bezpiecznym czystym miejscu o zakresie temperatur od 0 do 40°C i wilgotności poniżej 80%.

Zabrania się przechylania opakowań o ponad 30° , jak również obracania ich do góry nogami. Opakowania zawierają części szklane, dlatego należy obchodzić się z nimi z ostrożnością. Zawartość opakowań jest wymieniona w liście przewozowym, który jest dostarczany wraz z niniejszą instrukcją obsługi.

4. Instalacja unitu

Instalacja musi być wykonana przez autoryzowany serwis, posiadający aktualne zaświadczenie wydane przez producenta - w przeciwnym wypadku warunki gwarancyjne przestaną obowiązywać.

5. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Przed włączeniem unitu, należy upewnić się czy obecne są wszystkie media, a odpowiednie zawory są otwarte. Dotyczy to w szczególności wody i powietrza.

Jeśli wystąpi jakikolwiek wyciek wody, nie należy pod żadnym pozorem włączać unitu i należy bezzwłocznie zamknąć główny zawór wody, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia. W takim przypadku konieczny jest przegląd serwisowy.

Zabrania się otwierania i zdejmowania pokryw z unitu, w szczególności dotyczy to energobloku, gdzie znajdują się elementy pod napięciem sieciowym.

6. Konfiguracja unitu

Przed pierwszym włączeniem należy upewnić się, że mikrosilnik jest zainstalowany na wężu, a prostopnica znajduje się na mikrosilniku, kątница turbinowa znajduje się na wężu, a nakrętka węża jest odpowiednio dokręcona, skaler znajduje się na wężu, a strzykawka ma zamontowaną końcówkę.

Prosimy ustawić wysokość stołu lekarskiego do pozycji dogodnej do pracy, poprzez zwolnienie blokady na ramieniu pantograficznego stołu, po czym należy mocno dokręcić z powrotem hamulec, aby zablokować ramię w nowym pożądanym położeniu.

7. Konfiguracja i korzystanie z górnych węzów ze stołu lekarskiego

Można podłączyć maksymalnie 5 instrumentów do stołu lekarskiego: strzykawkę, mikrosilnik, turbinę, skaler ultradźwiękowy i lampę polimeryzacyjną. Wszystkie obrotowe instrumenty mogą być wyposażone w oświetlenie. Unit posiada funkcję blokowania pracy dwóch lub więcej obrotowych instrumentów pracujących jednocześnie. Dla prawidłowej pracy urządzenia, należy korzystać wyłącznie z jednego instrumentu w danym momencie.

Przedni panel sterowania:

- 1 - Włączanie / wyłączanie światła na każdym instrumencie
- 2 - Włączanie / wyłączanie chłodzenia wodą instrumentów
- 3 - W lewo (włączenie oświetlenia ON) / w prawo (wyłączenie oświetlenia OFF) obracanie mikrosilnika
 - podczas pracy ze skalerem, następuje przełączanie trybu ENDO ON / OFF
- 4 - Włączanie / wyłączanie chłodzenia powietrzem instrumentów (wyłącza również chłodzenie wodą)
- 5 - Włączanie / wyłączanie głowicy lampy
- 6 - Przełączanie pomiędzy dwoma różnymi ustawieniami obrotów mikrosilnika i ustawieniami mocy skalera
- 8 - Przycisk "minus" obniża obroty mikrosilnika lub moc skalera
- 9 - Przycisk "plus" zwiększa obroty mikrosilnika lub moc skalera
- 10 - Przycisk napełniania kubka
- 11 - Przycisk czyszczenia spluwaczki

Przesuwanie fotela dentystycznego -
przesuwanie fotela w górę (12) i w dół (15)
przesuwanie oparcia w górę (14) i w dół (13)

Na panelu znajduje się kolumna diodowa (7), pokazująca ustawienia obrotów mikrosilnika lub mocy skalera. Istnieją 32 stopnie regulacji obrotów dla 8 diod, czyli 1 dioda dopasowuje się do 4 regulacji obrotów. Ilość wody chłodzącej dla każdego instrumentu może być ustawiana oddzielnie za pomocą przycisku obrotów umieszczonego w prawej dolnej części stołu.

W dolnej części stołu umieszczony jest plastikowy pojemnik zbiorczy na olej odseparowany od powietrza odpadowego pochodzącego z turbiny. Niezbędne jest jego regularne czyszczenie.

Ustawianie wartości mikrosilnika i skalera:

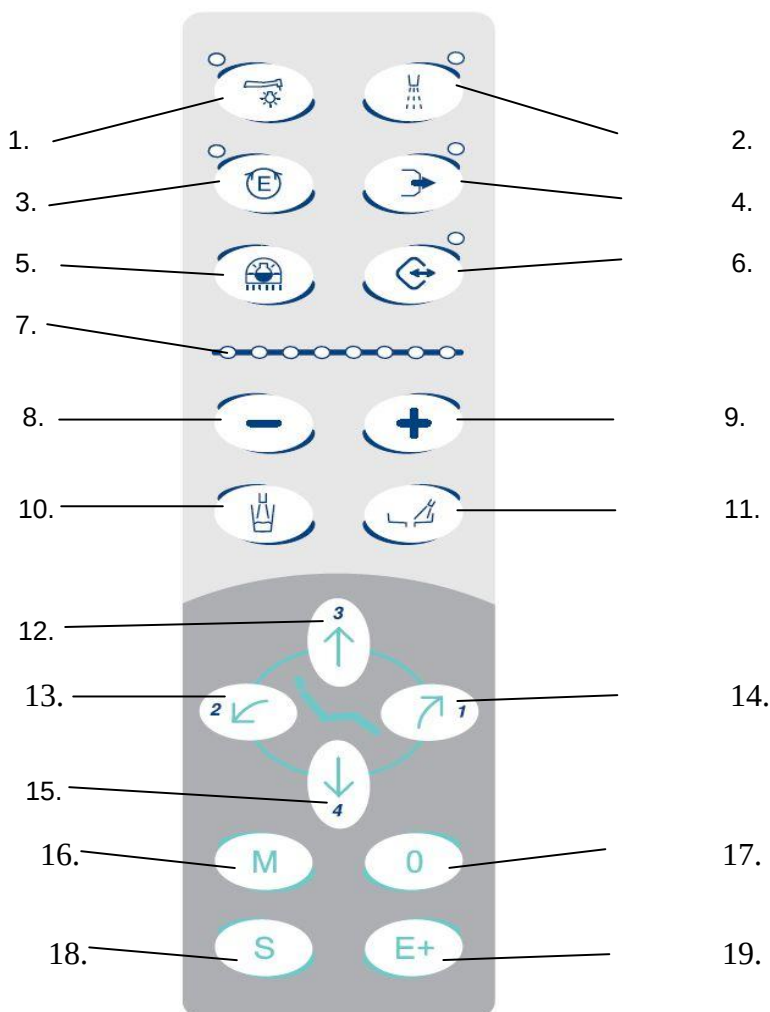
Należy ustawić obroty mikrosilnika (lub moc skalera) na wybranym instrumencie, jako pierwszą wartość w pamięci. Naciskając przycisk numer 6 zaświeci się lampka wskaźnikowa na tym przycisku. Następnie należy ustawić kolejną inną wartość obrotów mikrosilnika (mocy skalera). Jeszcze jedno przyciśnięcie przycisku numer 6, zmienia ustawienia pomiędzy tymi dwiema wartościami, które są w pamięci. Zmienia się również status diody wskaźnikowej na przycisku. Możliwe jest ustawienie 2 różnych wartości dla każdego mikrosilnika (lub skalera).

Programowanie napełniania kubka:

W celu napełnienia kubka, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk napełniania kubka (10) tak długo, aż pojawi się wystarczająca ilość wody. Po zwolnieniu przycisku, czas przez który przycisk był naciskany zostanie zapisany w pamięci. Jeszcze jedno krótkie naciśnięcie przycisku 10 (przez czas krótszy niż 3 sekundy) aktywuje ponowne napełnianie kubka wodą w zapamiętanym czasie do zaprogramowanego poziomu. Krótkie naciśnięcie przycisku napełniania kubka (10), podczas gdy kubek jest napełniany, zatrzymuje proces napełniania kubka.

Przepłukiwanie spluwaczki:

Przepłukiwanie spluwaczki jest ustawione na 15 sekund. Poprzez krótkie naciśnięcie przycisku (11), następuje rozpoczęcie płukania, a poprzez kolejne krótkie naciśnięcie przycisku (11), podczas płukania spluwaczki, następuje przerwanie tego procesu. Po 15 sekundach następuje automatyczne zakończenie procesu przepłukiwania.



8. Ustawianie i korzystanie z fotela

Urządzenie posiada możliwość blokowania funkcji sterowania fotelem podczas pracy z instrumentem ze stołu lekarskiego. Jedyną dostępną funkcją jest wówczas pozycja antywstrząsowa fotela (przycisk numer 3). Do sterowania ręcznego fotelem służą 4 przyciski (12, 13, 14, 15). Po naciśnięciu i przytrzymaniu poszczególnych przycisków fotel zaczyna się poruszać. Zwolnienie przycisku powoduje automatyczne zatrzymanie fotela. Nie ma możliwości przesuwania oparcia i fotela równocześnie.

Gdy fotel jest przestawiany na ruch stały w kierunku przeciwnym, fotel nie zmienia kierunku ruchu w sposób natychmiastowy. Reakcja jest opóźniona o około od 1 do 1,5 sekundy, aby zapobiec uszkodzeniu silnika.

Wyłączniki bezpieczeństwa w fotelu zapobiegają powstawaniu wypadków spowodowanych przez fotel. Gdy wyłączniki bezpieczeństwa są włączane, słyszalny będzie dłuższy sygnał dźwiękowy, a fotel natychmiast zatrzyma się, wówczas fotel i oparcie mogą poruszać się tylko w górę. Po wyłączeniu wyłączników bezpieczeństwa, wszystkie funkcje fotela są ponownie dostępne.

Pozycję antywstrząsową aktywuje się poprzez naciśnięcie przycisku "E +" (19). Oparcie opuszcza się do najniższej pozycji, a siedzisko przesuwa się do najwyższej pozycji, tak aby jak najbardziej ułatwić dostęp do pacjenta.

Pozycja podstawowa (do zsiadania z fotela) uaktywnia się po naciśnięciu przycisku "0" (17). Oparcie przesuwa się do najwyższej pozycji, a siedzisko opuszcza się do najniższej pozycji. Kiedy fotel osiąga pozycję podstawową, słyszalny jest krótki sygnał dźwiękowy, który oznacza także, że czujniki pozycji fotela zostały zresetowane. Podczas gdy fotel porusza się w kierunku pozycji podstawowej, możliwe jest zatrzymanie fotela poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku sterującego fotelem umieszczonego na oparciu, panelu asystenta lub pedale sterowniczym. Po wykonaniu tej czynności następuje również krótki sygnał dźwiękowy.

Programowanie pozycji fotela, pozycja numer 1 (przycisk 14):

Należy przestawić fotel do odpowiedniej pozycji, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk "M" (16) przez co najmniej 5 sekund, aż usłyszymy sygnał dźwiękowy. Zwolnienie przycisku "M" (16) i naciśnięcie przycisku "1" (14) spowoduje zapisanie w pamięci aktualnej pozycji fotela pod numerem 1. Jeżeli żaden z przycisków od 1 do 4 (12, 13, 14, 15) nie zostanie wciśnięty w czas 10 sekund po zwolnieniu przycisku "M", fotel opuści tryb programowania, po czym nastąpią trzy krótkie sygnały dźwiękowe. Inną możliwością wyjścia z trybu programowania jest naciśnięcie przycisku "M" po raz kolejny, po czym nastąpią również 3 krótkie sygnały dźwiękowe.

Pozostałe pozycje 2-4 (przyciski 12, 13, 15) należy programować w taki sam sposób.

Przestawianie fotela do pozycji 1 w pamięci:

Do tej operacji należy nacisnąć przycisk "M" (16), który aktywuje tryb pamięci. Po zwolnieniu przycisku "M" (16), należy wybrać pozycję, naciskając przycisk "1" (14). Fotel przestawia się automatycznie do pozycji 1. Podczas gdy fotel porusza się do pozycji 1, możliwe jest zatrzymanie fotela poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku sterującego fotelem, umieszczonego na oparciu, panelu asystenta lub pedale sterowniczym. Po wykonaniu tej czynności następuje również krótki sygnał dźwiękowy.

Pozycja płukania ust pacjenta:

Po naciśnięciu przycisku "S" (18), oparcie przesuwa się do najwyższej pozycji, po czym następuje krótki sygnał dźwiękowy. Po ponownym naciśnięciu przycisku "S" (18), oparcie przesuwa się do poprzedniej pozycji, po czym również następuje krótki sygnał dźwiękowy.

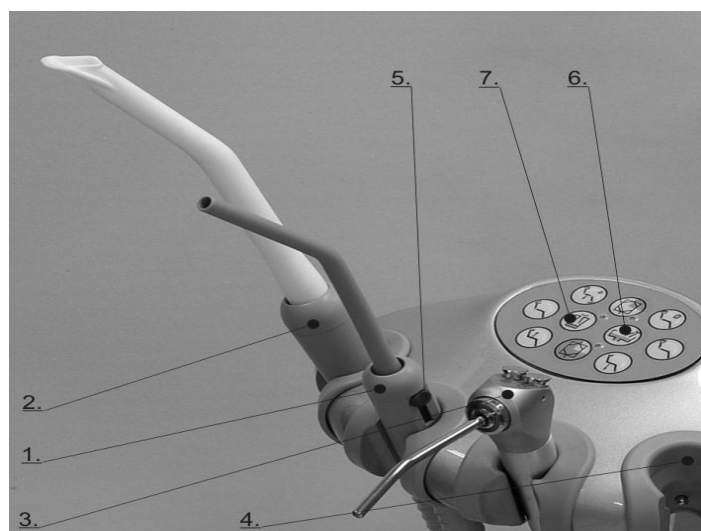
W przypadku anulowania operacji zmiany pozycji oparcia, poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku, po ponownym naciśnięciu przycisku "S" (18) oparcie powraca do poprzedniej pozycji.

9 Ustawianie i korzystanie z panelu asystenta

Panel asystenta może przytrzymywać 4 instrumenty:

- Wąż zasysający ślinę (1)
- Wielkoobjętościowy wąż zasysający (2)
- Strzykawka trójdrożna (3)
- Opcjonalny instrument (lampa polimeryzacyjna LED, polerka piaskowa, itp.) (4)

Po wyjęciu węża z uchwytu, unit rozpoczyna automatyczne zasysanie. Można regulować przepływ zasysanego powietrza za pomocą klapy, sterowanej przez przełącznik suwakowy na końcówce (5). Należy co jakiś czas przepłukiwać węże, zasysając niewielką ilość czystej wody ze środkiem dezynfekującym. Istnieje możliwość przetykania spluwaczki z panelu asystenta, poprzez naciśnięcie przycisku (6), co zajmie około 20 sekund. Następnie splukiwanie zakończy się automatycznie. Ponadto można napęlnić kubek za pomocą tego panela, poprzez naciśnięcie przycisku (7). Również w tym przypadku timer automatycznie przerywa napęlnianie. Czas jest ustawiany przez serwisanta podczas instalacji lub wtedy, gdy wymagana jest wymiana.



10. Ustawianie i używanie bloku spluwaczki

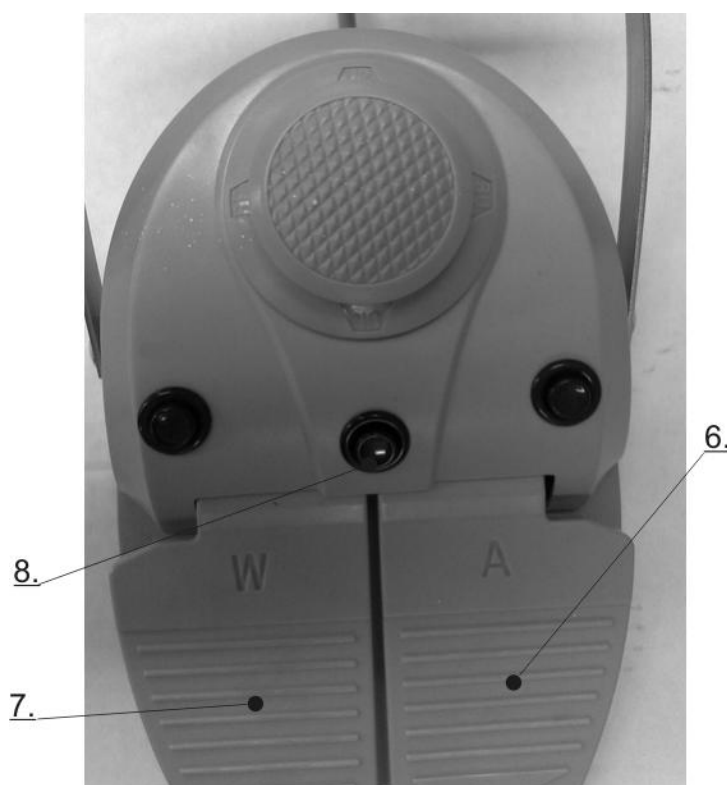
W tylnej części bloku spluwaczki znajduje się czysty filtr z kubkiem w kolorze żółtym do zbierania surowych pozostałości z powietrza, aby zapobiec uszkodzeniu separatora powietrza/wody. Należy czyścić go regularnie.

Za drzwiczkami bloku spluwaczki znajduje się mała butelka na wodę chłodzącą. Jeśli jest pusta, należy wyłączyć unit i odczekać minimum 5 sekund, aby rozprężyć układ i ponownie napęlnić butelkę destylowaną wodą. Należy włączyć urządzenie, aby przywrócić ciśnienie w butelce.



11. Ustawianie i korzystanie z pedału sterowniczego

Za pomocą pedału sterowniczego można rozpocząć lub zakończyć pracę z instrumentem, który jest aktualnie wyjęty z uchwytu. Prawy pedał (6) jest używany do uruchamiania pracy instrumentu bez natrysku chłodzącego, a naciśnięcie dwóch pedałów jednocześnie (6 + 7) uruchamia pracę instrumentu z natryskiem chłodzącym. Poprzez naciśnięcie środkowego przycisku (8) można sterować funkcją dmuchawki dentystycznej.



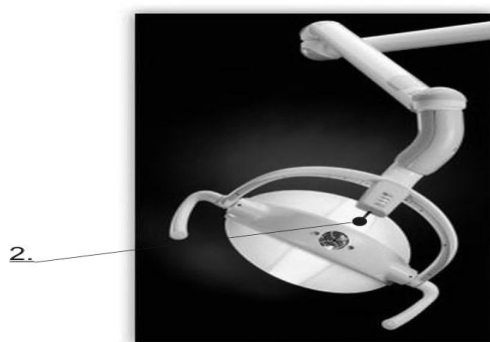
12. Ustawianie i korzystanie z prawego przechylnego podłokietnika

Prawy podłokietnik może być przechylany w dół, poprzez naciskanie dolnej plastikowej osłony podłokietnika w kierunku fotela za pomocą kolana, wówczas podłokietnik jest w stanie przechylić się w dół. Przesuwając go do najwyższej pozycji, nastąpi jego automatyczna blokada w tej pozycji.

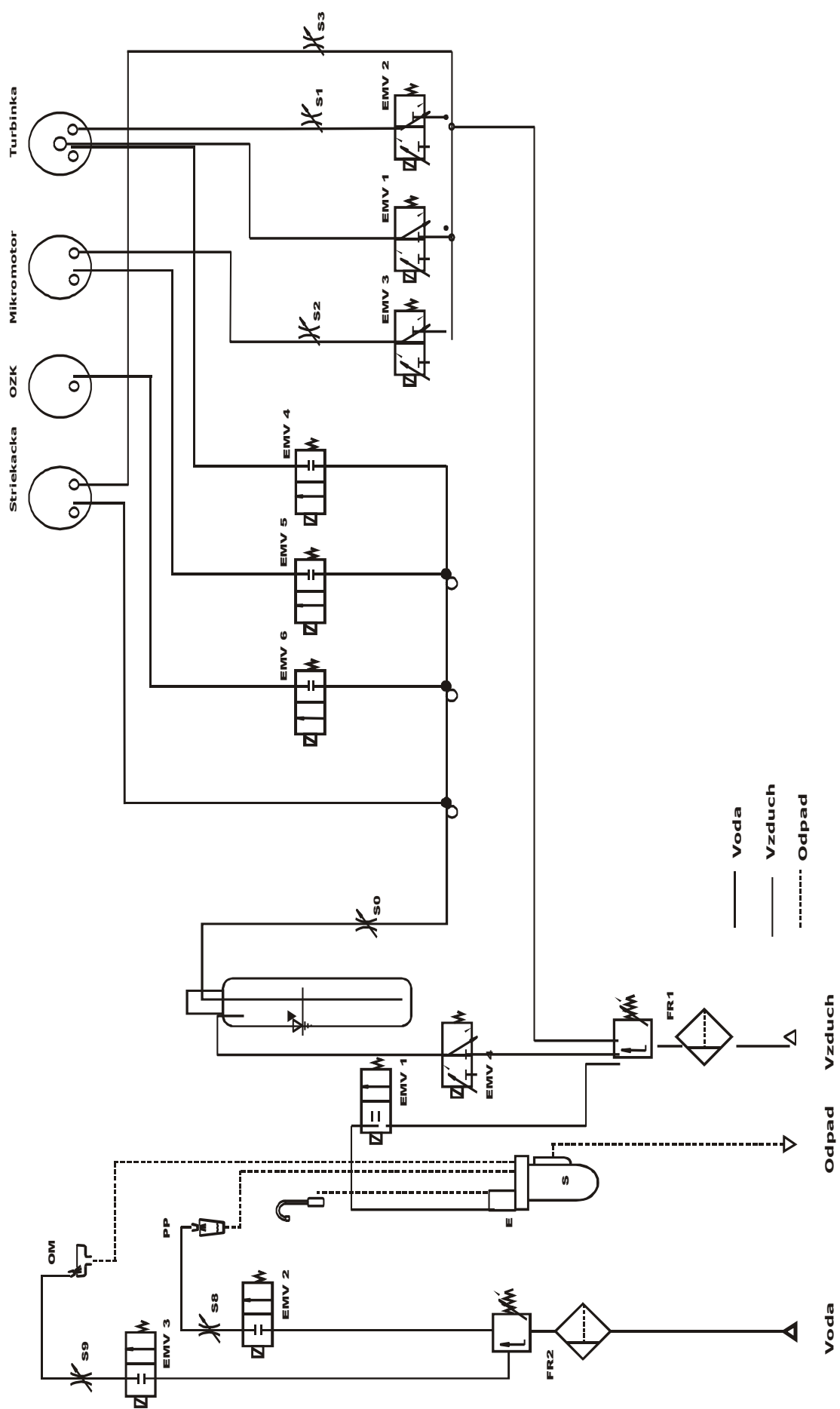
13. Ustawianie i korzystanie z lampy halogenowej

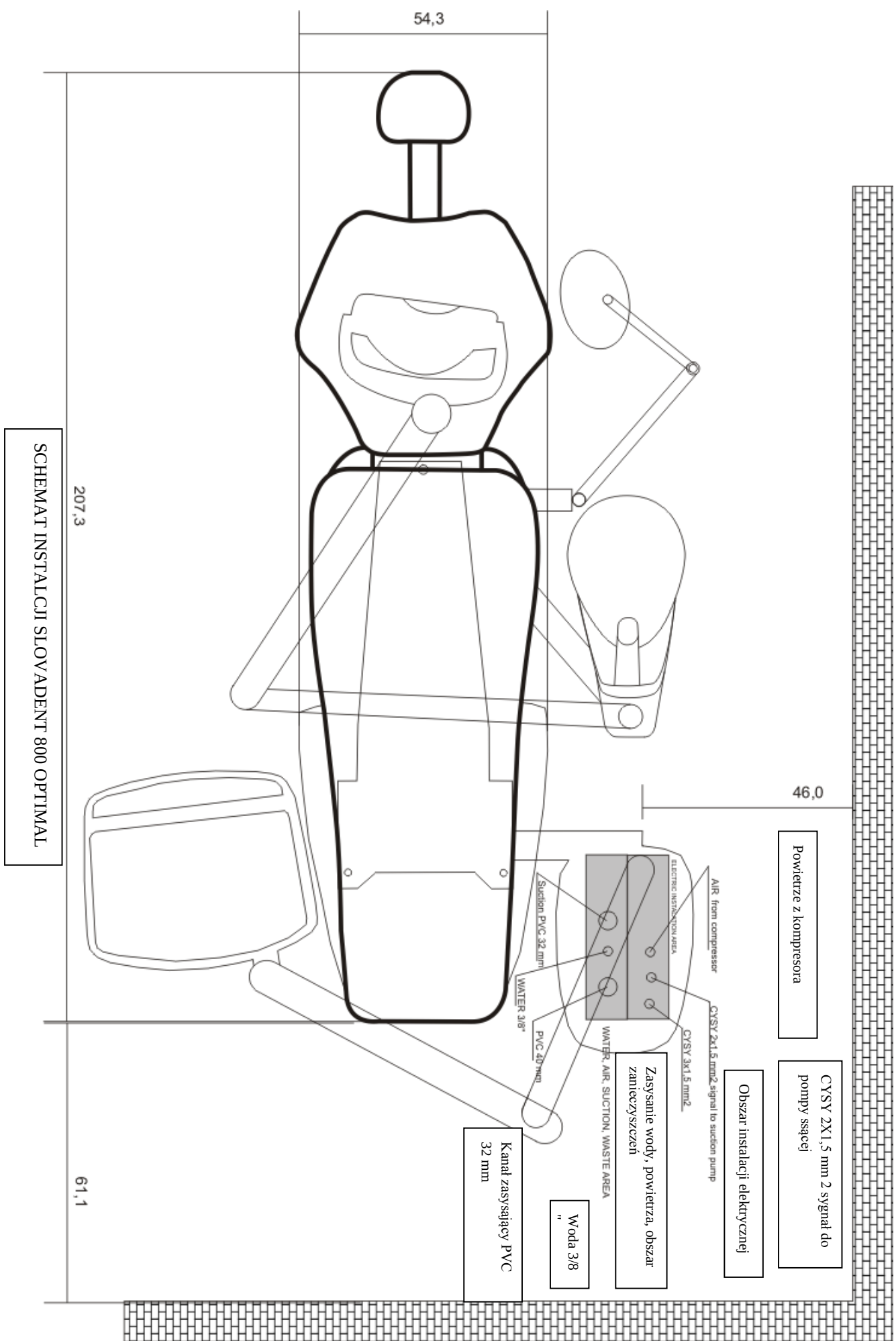
Lampa halogenowa posiada trzy możliwe poziomy intensywności. Włącza się ją poprzez naciśnięcie przycisku na panelu stołu lekarskiego – patrz rozdział 8 (pozycja 8), a następnie regulacja intensywności odbywa się za pomocą przełącznika (2) na głowicy lampy. Dostępne są 4 stopnie: od zera do maksymalnej intensywności. Każde przesunięcie przełącznika do kolejnej pozycji powodują zmianę intensywności światła

do następnego poziomu.



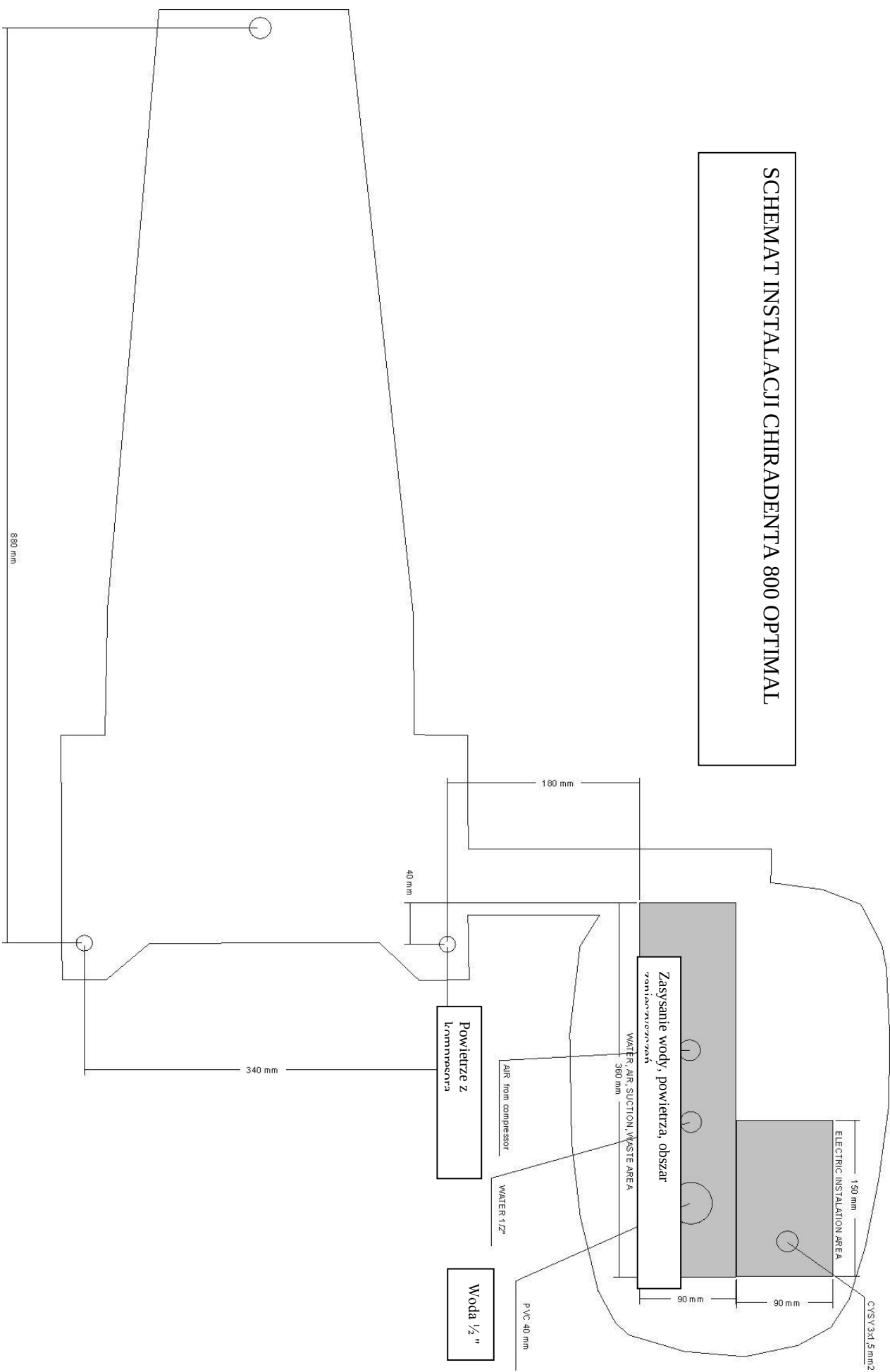
Slovadent, s.r.o.





Obszar instalacji elektrycznej

SCHEMAT INSTALACJI CHIRADENTA 800 OPTIMAL



LIST PRZEWOZOWY

Numer porządkowy	Nazwa grupy, komponentu	Ilość części
1a	Fotel z poduszkami	1
2	Pokrywa tylna fotela	1
3	Pokrywa przednia podstawy fotela	1
4	Oparcie i zagłówki	1
5	Miska bloku spluwaczki	1
6	Ramię bloku spluwaczki	1
7a	Blok spluwaczki	1
8	Ramię kolumnowe stołu	1
9	Zamocowane ramię równoważące stołu i stół	1
10	Kolumna dostosowania lampy do uchwytu monitora	1
11	Kolumna lampy z uchwytem monitora	1
12	Lampa	1
13b	Uchwyt pomocniczego panelu asystenta i panel asystenta	1
15	Prawy składany podłokietnik	1
16	Blok zasilania	1
17	Pokrywa bloku zasilania	1
18	Rozkładany stolik	1
19b	Wielofunkcyjny pedał sterowniczy	1
20.1	Rozkładany stolik	1
20.2	Wąż ciśnieniowy 3/8"-3/8", redukcja 1/2"-3/8"	1
20.3	Pojemnik na gromadzenie oleju	1
20.4	Grzybek	1
20.5	Zasobnik	1
20.6	Akcesoria strzykawki	4
20.7	Śruba z łbem wpuszczanym 6x70	3
20.8	Łącznik12	3
20.9	Pokrywa meblowa	2
20.10	Redukcja 63x40, zatyczka ściekowa	1
20.11	Zestaw bezpieczników / T3,15A;T5A;T10A; LV-T6,3A,UV-T0,5A/	1
20.12	Zestaw spinający mały, duży	1
20.13	Uszczelka AV	1
20.14	Ssawka VO	1
20.15	Końcowy ślinociąg Cattani, zasysanie	1
21.1	Podręcznik użytkownika	1
21.2	Dokument gwarancyjny	1
22	Narzędzia, kompresor, fotel patrz dokumentacja gwarancyjna	

